

Saint Ladislaus Parish



FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - JULY 5TH, 2020
CZTERNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA - 5 LIPCA 2020

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Church address: 3343 N. Long Ave.
Chicago, IL 60641

Parish/Office Hours: M, T, Th, F 9am - 2pm
W 9am - 6pm

Bulletin Submissions:

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.
Please call the parish office for holiday schedule.

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr

Bulletin Editor/Secretary:
Mrs. Joanna Piech Banat

Operations Director: Ms. Monika Wawrzyniak

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG

WZNAWIAMY ADORACJĘ NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

w każdy wtorek po Mszy świętej porannej zakończoną
nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem
Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm.
Godzina Miłosierdzia o godz. 3:00pm.

WE RESUME EUCHARISTIC ADORATION

on every Tuesday beginning after the 8:15am Mass.
The Hour of Mercy is at 3:00pm. Benediction is at 6:45pm
followed by a 7:00pm Mass in Polish.



DRUGA FAZA OTWIERANIA NASZEGO KOŚCIOŁA

Parafia św. Władysława przystąpiła do drugiej fazy „odmrażania” życia duszpasterskiego zachowując wytyczne Archidiecezji Chicago. Obecnie do 20% miejsc w kościele może być zajętych podczas nabożeństwa. Na chicagowskim Władysławowie może być zajętych 140 miejsc. Dlatego na niedzielne Msze św. należy wcześniej zapisać się przez formularz zamieszczony na naszej stronie internetowej lub telefonując do biura parafialnego. Na uczestniczenie we Mszach św. w tygodniu nie potrzeba wcześniejszej rejestracji. Nadal obowiązuje obowiązek noszenia maseczek, dezynfekcji dłoni, zachowywania odstępów, o czym szczegółowo przypomina ulotka zamieszczonych w dzisiejszym biuletynie. Od 7 czerwca br. wróciliśmy do grafiku Mszy św. i nabożeństw sprzed przerwy spowodowanej pandemią.

SECOND PHASE OF REOPENING OF OUR CHURCH

St. Ladislaus Parish participates in the second phase of reopening the church, keeping the guidelines of the Archdiocese of Chicago. Currently up to 20% of seats in the church can be occupied during the service. 140 seats can be occupied in our church. That is why you are asked to sign up in advance for Sunday Masses through the form on our website or by calling to the parish office. No registration is required to participate in Masses on weekdays. There is still an obligation to wear masks, disinfect hands, and keep social distance, as detailed in the leaflet in today's bulletin. From June 7, 2020 we returned to the schedule of devotions we had used before the break caused by the pandemic.



**KLUB
SENIORA
„ZŁOTA RÓŻA”
ŻEGNA
KSIĘDZA
ZYGMUNTA**



Mass Intentions

SATURDAY - JULY 4

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
++ Ray and Irene Piasecki
† Edna Dmuchowski
- 5:00pm ++ Ray and Irene Piasecki
† Edna Dmuchowski

SUNDAY - JULY 5

- 7:30am O ustanie pandemii koronawirusa
- 9:00am For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
In memory of ++ Florence T., Mitchell J. and Diane Zielinski
- 10:30am † Stanisław Borowski o wieczne zbawienie duszy
† Stefan Mąlek o wieczne zbawienie duszy
† Hubert Ziółkowski - 18. rocznica śmierci
† Małgorzata Henryki
† Kazimierza Sobieski
++ Grzegorz Duda, Stanisława Duda
Za duszę † Heleny Kusiak
Przez wstawiennictwo M.B. Różańcowej, prosząc o zdrowie i dary Ducha Św. dla członków Żywego Różańca, księży Chrystusowców oraz całej Parafii, a dla zmarłych o wieczną radość
- 12:00pm To end coronavirus pandemic
- 1:30pm † Maria Wcisło
++ Jan Skorupa, Valeria i Józef Skorupa, Julia i Franciszek Wojciechowski, zmarli z rodziny Skorupa i Wojciechowski oraz za wszystkich naszych zmarłych
- 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

MONDAY - JULY 6

- 8:15am Most needed soul in purgatory
For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
- 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

TUESDAY - JULY 7

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
- 7:00pm † Anna Kulesza
† Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy

WEDNESDAY - JULY 8

- 8:15am For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
- 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

THURSDAY - JULY 9

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
- 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

FRIDAY - JULY 10

- 8:15am For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
- 7:00pm Z prośbą o zdrowie, błogosławieństwo Boże, dary Ducha Św. i opiekę Matki Bożej na każdy dzień dla Radosława Krom w dniu urodzin i rodziny - rodzice *Krewionek*

SATURDAY - JULY 11

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
- 5:00pm † Joseph Karolewski Sr.
† Edna Dmuchowski

DUE TO THE EARLY BULLETIN SUBMISSION DATE, THE FINANCIAL INFORMATION WILL BE REFLECTED IN THE NEXT AVAILABLE BULLETIN.



NOWE TERMINY PIERWSZEJ KOMUNII ŚW. I BIERZMOWANIA

Pandemia koronawirusa uniemożliwiła przeprowadzenie zaplanowanych uroczystości przyjęcia sakramentów inicjacji chrześcijańskiej. Po otrzymaniu nowych wytycznych z Archidiecezji Chicago ustaliliśmy nowe terminy następujących uroczystości:

- Pierwsza Komunia św. dzieci ze Szkoły Polskiej im. Tadeusza Kościuszki odbędzie się w maju 2021 roku.
- Pierwsza Komunia św. dzieci z Religious Education Program odbędzie się 20 września 2020 roku.
- Sakrament bierzmowania młodzieży ze Szkoły Polskiej im. Tadeusza Kościuszki zostanie udzielony 10 października 2020 roku.
- Sakrament bierzmowania młodzieży z Religious Education Program zostanie udzielony 11 października 2020 roku.



NEW DATES FOR THE FIRST HOLY COMMUNION AND CONFIRMATION

The coronavirus pandemic prevented the scheduled celebrations of Christian initiation. After receiving new guidelines from the Archdiocese of Chicago, we set new dates for the following celebrations:

- First Holy Communion for children in the Religious Education Program will be held on September 20, 2020.
- The sacrament of Confirmation for youth in the Religious Education Program will be granted on October 11, 2020.

MODLITWA DO ŚWIĘTEGO MICAŁA ARCHANIOLA

Święty Michale Archaniele, wspomagaj nas w walce, a przeciw niegodziwości i zasadzkom złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne duchy złe, które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie krążą, mocą Bożą strąć do piekła.

Amen.



PRAYER TO ST. MICHAEL THE ARCHANGEL

St. Michael the Archangel, defend us in battle; be our defense against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray; and do you, O prince of the heavenly host, by the power of God, thrust into hell Satan and the other evil spirits who prowl about the world for the ruin of souls.

Amen.

SPOTKANIE RÓŻ RÓŻAŃCOWYCH
ODBĘDZIE SIĘ W NIEDZIELĘ, 5 LIPCA 2020
O GODZ. 6 PM W KOŚCIELE

**UNBORN
LIVES
MATTER**



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla dzieci z rodziny Dyra

Świecek wotywnych przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej, palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla dzieci z rodziny Dyra

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

ON-LINE DONATION

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish in Chicago, IL electronically is now available via PayPal. To make a donation, press the "Donate" icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category "Parish."

Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing "Donate Now."

Thank you for donation. God bless you!



SIGN UP FOR MASS
ZAPISY NA MSZE ŚW.



www.stladislauschicago.org

PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners, family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian, członków naszych rodzin i przyjaciół.

Josephine Thompson *Wiesława Karczmarczyk*

Marie Hickey

John Mawricz

Diane Gazda



If you would like to add a Parishioner's name to the list of the sick, please call the parish office.

You must be a member of the immediate family.

Jeśli pragniecie Państwo dołączyć imię chorego parafianina do listy chorych, proszę poinformować biuro parafialne. Osoba zgłaszająca musi być członkiem najbliższej rodziny.

DONACJA ON-LINE

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława

w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą elektroniczną przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty.

Bóg zapłać!

PO NABOŻEŃSTWIE



Jeśli przyniosłeś z sobą jakiegokolwiek modlitewniki lub inne materiały, prosimy weź je z sobą.



Wyjdź z ławki na sygnał marszałka. Przestrzegaj instrukcji osoby witającej lub marszałka.



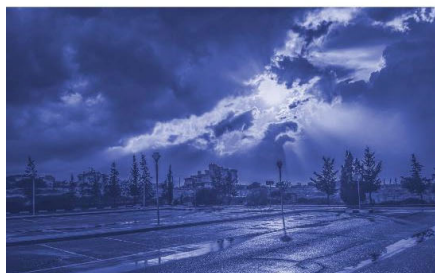
Korzystaj wyłącznie z oznaczonych drzwi.



Nie gromadźcie się w grupkach na zewnątrz kościoła.



Nie zdejmuj swojej maseczki ochronnej dopóki nie odeszdziesz z miejsca, w którym znajdują się inni wierni.



ZANIM PÓJDZIESZ DO KOŚCIOŁA



Sprawdź sobie temperaturę: prosimy, nie przychodź do kościoła, jeśli masz gorączkę.



Pozostań w domu, jeśli jesteś chory.



Dopilnuj, aby mieć przy sobie maseczkę ochronną.



Pamiętaj, aby zabrać z sobą swoją rejestrację albo upewnij się, że jesteś umieszczony na liście uczestników.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



835 North Rush Street
Chicago, IL 60611-2030
archchicago.org

Mimo że pracownicy naszych parafii będą podejmować odpowiednie środki ostrożności, zgodnie z zaleceniami organów zdrowia publicznego, parafianie i goście powinni być świadomi, że za każdym razem, kiedy wchodzi do przestrzeni publicznej, biorą na siebie pewne ryzyko zarażenia się wirusem COVID-19, ponieważ środki te nie eliminują ryzyka infekcji.

Archidiecezja Chicago

We współpracy z:

Diecezją Rockford

Diecezją Joliet

Diecezją Peorii

Diecezją Springfield

Diecezją Belleville



KIEDY JESTEŚ W KOŚCIELE



Wchodź do kościoła jedynie oznaczonymi drzwiami.



Czekaj cierpliwie na rozmowę z osobą witającą.



Przez cały czas pobytu w kościele, z wyjątkiem przyjmowania Komunii św., miej na twarzy założoną maseczkę ochronną lub osłonę.



Dezynfekuj dłonie, zgodnie z instrukcjami podanymi przez osoby witające.



Przez cały czas zachowuj dystans społeczny (stosuj się do znaczników na podłodze).



Marszałkowie pokażą Ci, w której ławce ze znacznikami powinieneś usiąść.



W kościele nie będzie zbierana kolekta, stąd prosimy o złożenie ofiary do skrzynek, które znajdują się przy drzwiach wejściowych i wyjściowych.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



PORADY DLA WSZYSTKICH WIERNYCH

Czego należy oczekiwać



PODCZAS NABOŻEŃSTWA



Nie zmieniaj swojego miejsca siedzenia.



Nie będzie kolekty.



Podczas Mszy św. nie będzie przekazania znaku pokoju w sposób fizyczny.



Stosuj się do instrukcji podczas Komunii:

- Opuść swoje miejsce wyłącznie, kiedy osoba witająca lub marszałek da Ci odpowiedni sygnał.
- Zachowaj dystans społeczny podczas czekania w kolejce – szukaj znaczników na podłodze.
- Kiedy znajdziesz się w odległości 12 stóp od księdza, zdezynfekuj swoje dłonie, korzystając ze środka dezynfekującego zaoferowanego przez marszałka. Po dezynfekcji nie dotykaj żadnych powierzchni.
- Podejdź do księdza dopiero wtedy, kiedy otrzymasz sygnał. Nie zdejmuj osłony z twarzy.
- Wyciągnij jedną dłoń, aby otrzymać Komunię św.
- Przesuń się 6 stóp w bok, zdejmij maseczkę ochronną i przyjmij Komunię św.
- Załóż z powrotem maseczkę.
- Wracając do swojej ławki, stosuj się do instrukcji.

AFTER THE SERVICE



Please take any worship aids you may have brought with you.



You will be dismissed by pew or seating area. Follow the instructions of the greeter or usher.



Use only the designated exit doors.



Do not congregate outside the church doors.



Continue to wear your face covering or mask until you leave the area where worshippers are.



BEFORE YOU ARRIVE



Check your temperature: if you have one, please do not come to church.



Stay home if you are ill.



Make sure you have a face covering to bring and wear.



Remember to bring your registration if you are not already on a list of attendees.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



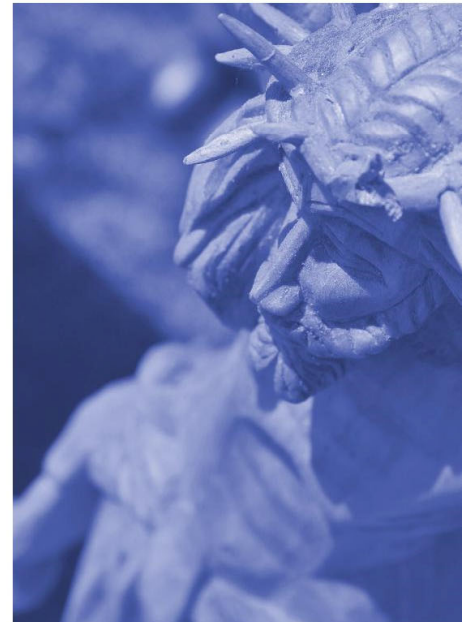
835 North Rush Street
Chicago, IL 60611-2030
archchicago.org

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



TIPS FOR ALL WORSHIPERS

What to Expect



While our parish staffs will attempt to take appropriate precautions consistent with the advice of public health authorities, parishioners and guests should understand that they assume the risk of contracting COVID-19 any time they enter a public space since such precautions do not eliminate the risk of infection.

Archdiocese of Chicago

In conjunction with:

Diocese of Rockford

Diocese of Joliet

Diocese of Peoria

Diocese of Springfield

Diocese of Belleville



WHEN YOU ARRIVE



Enter only in marked doorways.



Wait patiently to be checked in by greeter.



Keep your face covering or mask on at all times except for receiving Communion.



Sanitize your hands as directed by greeter.



Observe social distancing at all times (look for marks on the floor).



Ushers will direct you to pews with markings showing where to sit.



Since there will be no passing of baskets for your offering please leave your offering in the boxes provided at the entrance and exit areas.

DURING THE SERVICE



Do not change seats during a service.



There will be no passing of offering baskets.



No physical sign of peace will be exchanged during Mass.



Follow instructions for Communion:

- Leave your seat only when directed by usher or greeter.
- Maintain six feet social distancing in the Communion line – look for marks on the floor.
- When 12 feet or two people away from the priest, sanitize your hands using the sanitizer from the usher. After sanitizing do not touch any surfaces.
- Approach the priest only after you are called forward. DO NOT remove your face covering.
- Extend a single hand to receive the Host.
- After moving six feet to the right or left, remove your mask and consume the Host.
- Replace your face covering or mask.
- Follow instructions to return to your pew.

INCOME TAX PREPARER
Ziggy Janik
 6244 W. Belmont, Chicago
call: 773-597-5397
 Since 1991 Mówię po Polsku

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

*The Most Complete
 Online National
 Directory of
 Catholic Parishes*

Pietryka Funeral Home

Robert J. Pietryka, Owner

5734-40 W. Diversey
 -Mowimy Po Polsku-

773-889-0115
 www.pietrykafh.com

Protecting **Seniors**
 Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable
 waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Say Good-bye to Clogged Gutters!



CALL BY 12/31 TO RECEIVE
75% OFF LABOR*

*After 12/31/19 customer will be eligible for 50% off labor. Does not include cost of material. Offer expires 3/31/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company programs, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a partner, both collaborating partners must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, service participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 3/31/20.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**
 Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

Beaulieu

REAL ESTATE
 5341 W. Belmont
 Chicago, IL 60641
 JohnKulesza@yahoo.com

John Kulesza
 Parishioner 773-505-0260

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER **30 YEARS**



FREE MARKET ANALYSIS

PrimeCareHealth
 COMMUNITY HEALTH CENTERS

Belmont Cragin's newest health provider

- Family Healthcare • Behavioral Health • Dental Care
- Treatment of Heroin/Opioid Use Disorder

*Bring this ad in to this location for a free giveaway
 Call 773-736-1830 or visit www.primecarehealth.org | 5635 W. Belmont



950 AM

America's Catholic Talk Radio Network

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**
 ✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
 Solutions as Low as **\$19.95** a month
 FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts
 CALL NOW! **800.809.3352**
 I have peace of mind... Mom remains independent.
MDMedAlert Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
 GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA
 This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

Community Savings Bank
 www.communitysavingsbank.bank
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
 Chicago, IL 60641
 773-685-5300
 Deposits Insured by F.D.I.C.
 Total Service Connection Line
 773-685-3947

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK
 Since 1965
 Lic# 055-026066
PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family
Matz FUNERAL HOME
 CHICAGO
 3440 N. Central Ave.
 773/545-5420
 MT. PROSPECT
 410 E. Rand Road
 847/394-2336
 www.matzfuneralhome.com

ZRODLO
 Dewocjonalia Ksiazki Religijne
 5517 W. Belmont
 773-282-4278



MAVERICK AUTO PARTS
 2801 N. Central / 773-283-6277
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111
 HUGE Import & Domestic Inventories!
 Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
 maverickautopartschicago.com

catholicmatch® Illinois
 CatholicMatch.com/myIL